የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ
FEDERAL NEGARIT GAZETA
OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አምስተኛ ዓመት ቁጥር ፶፯
አዲስ አበባ ሰኔ ፲፭ ቀን ፲፱፻፺፩

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

5th Year No. 57
ADDIS ABABA - 22nd June, 1999

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፬/፲፱፻፺፩ ዓ.ም.
የኢትዮ—የመን የኢኮኖሚ ፡ የሣይንስ ፡ የቴክኒክ ትብብር እና የንግድ ግንኙነት ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ...... ገጽ ፩ሺ፷፪

CONTENTS

Proclamation No. 174/1999
Ethio-Yemen Economic, Scientific and Technical Cooperation and Trade Relations Agreement Ratification Proclamation .... Page 1062

አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፬/፲፱፻፺፩
የኢትዮ—የመን የኢኮኖሚ ፡ የሣይንስ ፡ የቴክኒክ ትብብር እና የንግድ ግንኙነት ስምምነትን ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በየመን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የኢኮኖሚ የሣይንስና የቴክኒክ ትብብር እና የንግድ ግንኙነት ስምምነት እ.ኤ.አ ኤፕሪል ፲፭ ቀን ፲፱፻፺፱ ሰንዓ ላይ የተፈረመ ስለሆነ፣

ስምምነቱ በሥራ ላይ የሚውለው ሁለቱ ተዋዋይ አገሮች በየሕገ መንግሥቶቻቸው መሠረት ለተፈጻሚነቱ አስፈላጊውን ስለማሟላታቸው በሚያደርጉት የማረጋገጫ ሰነድ ልውውጥ፣ በስተኋላ የተላከው ሰነድ ከደረሰበት ዕለት ጀምሮ እንደሚሆን በስምምነቱ ውስጥ የተመለከተ በመሆኑ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፲፭ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፣

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

፩· <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "የኢትዮ—የመን የኢኮኖሚ፣ የሣይንስ፣ የቴክኒክ ትብብር እና የንግድ ግንኙነት ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩፻፸፬/፲፱፻፺፩" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል ።

PROCLAMATION NO. 174/1999
A PROCLAMATION TO RATIFY THE ETHIO-YEMEN ECONOMIC, SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION AND TRADE RELATIONS AGREEMENT

WHEREAS, an Agreement on Economic, Scientific and Technical Cooperation and Trade Relations between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Yemen was singed at Sanna'a on the 15th day of April, 1999;

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that the Agreement shall enter into force on the latter date on which either party notifies the other following the fulfillment of its constitutional requirements;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Agreement at its session held on the 22nd day of June, 1999;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub-Articles (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. *Short Title*

This Proclamation may be cited as the "Ethio–Yemen Economic, Scientific and Technical Cooperation and Trade Relations Agreement Ratification Proclamation No. 174/1999."

ያንዱ ዋጋ 2.30
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

፪. የስምምነቱ መጽደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በየመን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል እ.ኤ.አ. ኤፕሪል ፲፭ ቀን ፲፱፻፺፱ ሰንዓ ላይ የተፈረመው የኢኮኖሚ፣ የሣይንስ፣ የቴክኒክ ትብብር እና የንግድ ግንኙነት ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የኢኮኖሚ ልማትና ትብብር ሚኒስትር ሥልጣን

የኢኮኖሚ ልማትና ትብብር ሚኒስትር ስምምነቱን በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሰኔ ፲፭ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፲፭ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም.

ዶ/ር ነጋሶ ጊዳዳ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፕሬዚዳንት

2. *Ratification of the Agreement*

The Agreement on Economic, scientific and Technical Cooperation and Trade Relations between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Yemen singed at Sanna'a on the 15th day of April, 1999 is ratified.

3. *Power of the Minister of Economic Development and Cooperation*

The Minister of Economic Development and Cooperation is hereby empowered to implement the Agreement.

4. *Effective Date*

This Proclamation shall enter into force as of the 22nd day of June, 1999.

Done at Addis Ababa, this 22nd day of June, 1999.

NEGASO GIDADA (DR.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE